KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e februari 1967 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 oktober 1964, tot vaststelling van de wijze waarop de aanvragen om schadeloosstelling of om herziening van reeds toegekende vergoedingen bij het Fonds voor de beroepsziekten worden ingediend en onderzocht", heeft de 10e februari 1967 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 7 février 1967, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 octobre 1964 déterminant la manière dont son introduites et examinées par le Fonds des maladies professionnelles les demandes d'indemnisation ou de revision des indemnités acquises", a donné le 10 février 1967 l'avis suivant :

Het tweede lid van de aanhef dient als volgt te worden aangevuld : "... inzonderheid op de artikelen 5, 6, 7, 8, 10 en 11;".

+
+ +

Volgens artikel 5, derde lid, van het koninklijk besluit van 12 oktober 1964, zoals het door artikel 1 van het ontwerp wordt gewijzigd, bestaat elke kamer uit acht leden, hoewel in de daaropvolgende opsomming van de verschillende categorieën van leden maar zeven personen vermeld worden. Volgens de gemachtigde ambtenaar is het de bedoeling het aantal leden van elke kamer vast te stellen op zeven, zoals thans is voorgeschreven voor elke afdeling. Het genoemde derde lid leze men derhalve als volgt :

"Elke kamer is samengesteld uit zeven leden, door de Koning benoemd. Zij omvat : ...".

Voorts leze men in het 2° van hetzelfde lid "... gespecialiseerd in respectievelijk ...".

In het vierde lid van hetzelfde artikel 5 kunnen de woorden "die respectievelijk ... eerste ondervoorzitter", wegvallen, aangezien het vanzelfsprekend is dat de eerste ondervoorzitter de kamer voorzit bij verhindering van de voorzitter en de tweede ondervoorzitter bij verhindering van de voorzitter en de eerste ondervoorzitter.

+
+ +

.../...

Ingevolge de oprichting van twee kamers in elke afdeling dient het eerste lid van artikel 10 van het koninklijk besluit van 12 oktober 1964 als volgt te worden aangepast :

"Bij de ontvangst van de aanvraag schrijft de secretaris de zaak in op de rol van de afdeling en van de kamer die ze dient te behandelen".

Het ganse artikel moet derhalve door artikel 4 van het ontwerp worden vervangen, zodat de woorden "tweede lid" in de inleidende zin van dat artikel 4 wegvallen.

\+

\+ \+

Het eerste en het tweede lid van het nieuwe artikel 11, gewijzigd door artikel 5 van het ontwerp, kunnen tot één lid worden versmolten in de volgende lezing :

"De partijen en eventueel de in artikel 9, derde lid, bedoelde werkgever mogen persoonlijk ter zitting verschijnen. Zij mogen zich ook doen vertegenwoordigen of bijstaan door een advokaat, door een afgevaardigde van een werkgeversorganisatie, een werknemersorganisatie of een ziekenfonds of, met toelating van de voorzitter, door iedere andere persoon".

L'alinéa 2 du préambule doit être complété ainsi qu'il suit : "... notamment les articles 5, 6, 7, 8, 10 et 11; ".

\+

\+ +

Suivant l'article 5, alinéa 3, de l'arrêté royal du 12 octobre 1964, tel qu'il est modifié par l'article 1er du projet, chaque chambre est composée de huit membres alors que dans l'énumération subséquente des différentes catégories de membres il n'est fait mention que de sept personnes. Selon le fonctionnaire délégué, les membres ne seront, dans chaque chambre, qu'au nombre de sept, comme ils le sont actuellement dans chaque section. L'alinéa 3 devrait, dès lors, se lire ainsi :

"Chaque chambre est composée de sept membres nommés par le Roi. Elle comprend ... ".

Au 2° du même alinéa, il serait plus précis de dire : "... spécialisés, respectivement, ... ".

A l'alinéa 4 du même article 5, les mots "qui assument ... du vice-président" peuvent être supprimés puisqu'il va de soi que le premier vice-président préside la chambre en cas d'empêchement du président, et le second vice-président, en cas d'empêchement du président et du premier vice-président.

\+

\+ +

.../...

La création de deux chambres requiert l'adaptation de l'alinéa 1er de l'article 10 de l'arrêté royal du 12 octobre 1964, en ce sens :

"Dès réception de la demande le secrétaire inscrit l'affaire au rôle de la section et de la chambre qui doit en connaître".

L'article 10 devant ainsi être remplacé entièrement par l'article 4 du projet, il y a lieu de biffer les mots "alinéa 2" dans la phrase liminaire de l'article 4.

\+

\+ \+

Les alinéas 1er et 2 du nouvel article 11, modifié par l'article 5 du projet, peuvent être fusionnés en un seul alinéa, qui se lirait ainsi qu'il suit :

"Les parties et éventuellement l'employeur visé à l'article 9, alinéa 3, peuvent comparaître en personne à la séance. Elles peuvent aussi s'y faire représenter ou assister par un avocat, par un délégué d'une organisation d'employeurs, d'une organisation de travailleurs ou d'une mutualité ou, moyennant autorisation du président, par toute autre personne".

De kamer was samengesteld uit

De Heren : F. LEPAGE, voozitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

J. DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W. VEROUGSTRAETE, assessseurs de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. LENAERTS, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. H. LENAERTS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN. (get.) F. LEPAGE.